

Předmět

Návrh na zrušení rozhodnutí údajně obsaženého v dopise Komise ze dne 12. června 2009 adresovanému Bundesnetzagentur (německý regulační orgán) na základě čl. 22 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 98/30/ES (Úř. věst. L 176, s. 57; Zvl. vyd. 12/02, s. 230)

Výrok

- 1) Rozhodnutí o návrzích týkajících se důvěrného zacházení předložených společností Concord Power Nordal GmbH jsou bezpředmětná.
- 2) Žaloba se odmítá.
- 3) Společnost Concord Power Nordal GmbH ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.
- 4) Společnost OPAL NEL Transport GmbH ponese vlastní náklady řízení.

Rozsudek Tribunálu (osmého senátu) ze dne 24. listopadu 2010 – Komise v. Irish Electricity Generating

(Věc T-323/09)

„Rozhodčí doložka – Smlouva uzavřená v rámci zvláštního programu výzkumu a technologického rozvoje, včetně demonstrace, v oblasti nejaderné energetiky (1994–1998) – Nesplnění smlouvy – Vrácení částek zálohy – Úroky z prodlení – Řízení bez účasti žalovaného“

1. *Řízení – Předložení věci Tribunálu na základě rozhodčí doložky – Smlouva poskytující finanční pomoc Společenství při uskutečnění projektu v oblasti nejaderné energetiky – Částka schválených způsobilých nákladů nižší než částka záloh vyplacených Komisí – Požadavek Komise na vrácení přeplatku – Povinnost smluvního partnera prokázat skutečnou existenci a nezbytnost nákladů vykázaných Komisí pro uskutečnění projektu (Článek 238 ES) (viz body 60–61)*

2. *Řízení – Předložení věci Tribunálu na základě rozhodčí doložky – Smlouva poskytující finanční pomoc Společenství při uskutečnění projektu v oblasti nejaderné energetiky – Částka schválených způsobilých nákladů nižší než částka záloh vyplacených Komisí – Nárok na částečné vrácení částky zálohy zvýšené o úroky z prodlení – Úroky z prodlení požadované Komisí nižší než úroky z prodlení vypočtené podle pravidel příslušných pravidel vnitrostátního práva (Článek 238 ES) (viz body 73–76)*

Předmět

Žaloba založená na rozhodčí doložce směřující k tomu, aby bylo Irish Electricity Generating Co. Ltd uloženo vrátit částku 180 664,70 eur odpovídající části záloh vyplacených Komisí podle smlouvy č. WE/178/97/IE/GB zvýšenou o úroky z prodlení

Výrok

- 1) Irish Electricity Generating Co. Ltd se ukládá vrátit Evropské komisi částku 180 664,70 eur zvýšenou o úroky z prodlení:
 - na základě sazby 5,56 % ročně od 25. srpna 2003 až do vyhlášení tohoto rozsudku;
 - na základě roční sazby stanovené irským zákonem, v současnosti tedy článkem 26 Debtors Act (Ireland) (zákon o dlužnících) 1840, v platném

znění, až do výše 5,56 % ročně, za období od vyhlášení tohoto rozsudku do úplného splacení dluhu.

- 2) Irish Electricity Generating se ukládá náhrada nákladů řízení.

**Usnesení Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 24. listopadu 2010 –
RWE Transgas v. Komise**

(Věc T-381/09)

„Žaloba na neplatnost – Vnitřní trh se zemním plynem – Článek 22 směrnice 2003/55/ES – Dopis Komise žádající regulační orgán, aby změnil své rozhodnutí týkající se přiznání výjimky – Akt, který nelze napadnout žalobou – Nepřípustnost“

Žaloba na neplatnost – Akty, které nelze napadnout žalobou – Pojem – Akty s právně závaznými účinky – Přípravné akty – Dopis Komise adresovaný vnitrostátnímu regulačnímu orgánu v rámci postupu stanoveného v čl. 22 odst. 4 směrnice 2003/55 – Vyloučení (Článek 230 ES; směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55, čl. 22 odst. 4) (viz body 37-47, 52)

Předmět

Návrh na zrušení rozhodnutí údajně obsaženého v dopise Komise ze dne 12. června 2009 adresovanému Bundesnetzagentur (německý regulační orgán) na základě čl. 22 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem a o zrušení směrnice 98/30/ES (Úř. věst. L 176, s. 57; Zvl. vyd. 12/02, s. 230)